INSTRUCTIONS D'INSTALLATION POUR PLAQUE DE CUISSON À GAZ

UN INSTALLATEUR QUALIFIÉ DOIT EFFECTUER L'INSTALLATION ET LE SERVICE
IMPORTANT: CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR LES INSPECTEURS LOCAUX.
LISEZ CES INSTRUCTIONS ET CONSERVEZ-LES POUR RÉFÉRENCES ULTÉRIEURES.

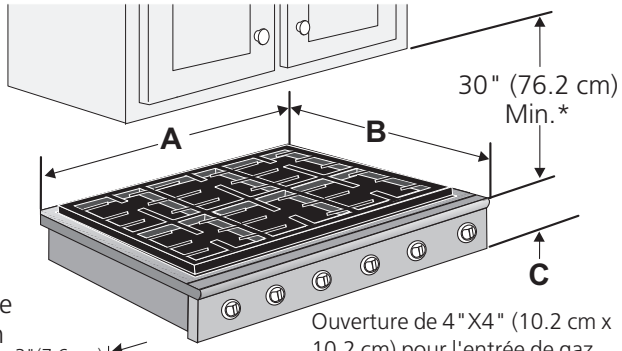
⚠ AVERTISSEMENT Si les instructions de ce manuel ne sont pas suivies à la lettre, il pourrait en résulter un incendie ou une explosion susceptible de causer des dommages matériels, des blessures ou même la mort.

POUR VOTRE SÉCURITÉ:
- **— N'entreposez et n'utilisez pas d'essence ou d'autres produits inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.**
- **— QUE FAIRE SI VOUS DÉCELEZ UNE ODEUR DE GAZ:**
- **• Ne tentez d'allumer aucun appareil.**
- **• N'actionnez aucun interrupteur électrique; n'utilisez aucun appareil téléphonique de l'édifice.**
- **• Communiquez immédiatement avec votre fournisseur de gaz en vous servant du téléphone d'un voisin. Suivez les instructions que le fournisseur vous donnera.**
- **• S'il vous est impossible de rejoindre votre distributeur de gaz, communiquez avec le service d'incendie.**
- **— L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, un service d'entretien ou de réparation accrédité ou le distributeur de gaz.**

Installation standard

* Minimum de 30" (76.2 cm) pour armoire non protégée.
Minimum de 24" (61 cm) pour surface protégée.

Dimensions de la plaque de cuisson



Dimensions de découpage pour la plaque de cuisson

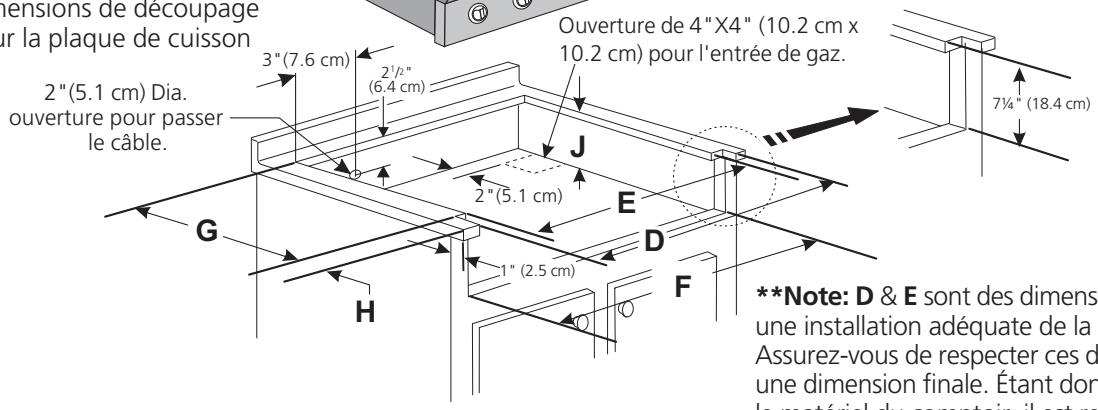


Figure 1

****Note: D** & **E** sont des dimensions critiques pour une installation adéquate de la table de cuisson. Assurez-vous de respecter ces dimensions. **D** reflète une dimension finale. Étant donné la variation dans le matériel du comptoir, il est recommandé de tailler un peu plus petit que cette dimension et l'ajuster lors de l'installation de l'appareil.

MODÈLE	A. LONGUEUR	B. LARGEUR	C.PROFONDEUR	DIMENSIONS DE DÉCOUPAGE					J. PROFONDEUR SOUS LA TABLE DE CUISSON
				LONGUEUR			LARGEUR		
				D**	E**	F	G	H	
36 (91.4)	35 7/8 (91.1)	25 (63.5)	7¾ (19.7)	35 15/16 (91.3)	35 3/16 (89.4)	35 1/8 (89.2)	22 (55.9)	1 1/8 (2.9) Max.	7 1/2 (19.1)
30 (76.2)	29 7/8 (75.9)	25 (63.5)	7¾ (19.7)	29 15/16 (76)	29 3/16 (74.1)	29 1/8 (74)	22 (55.9)	1 1/8 (2.9) Max.	7 1/2 (19.1)

Toutes les dimensions sont en pouces (cm).

NOTE: Le schéma de câblage de la plaque de cuisson est inclus à la fin de ce feuillet.

P/N 318201475 (0710) Rev. D

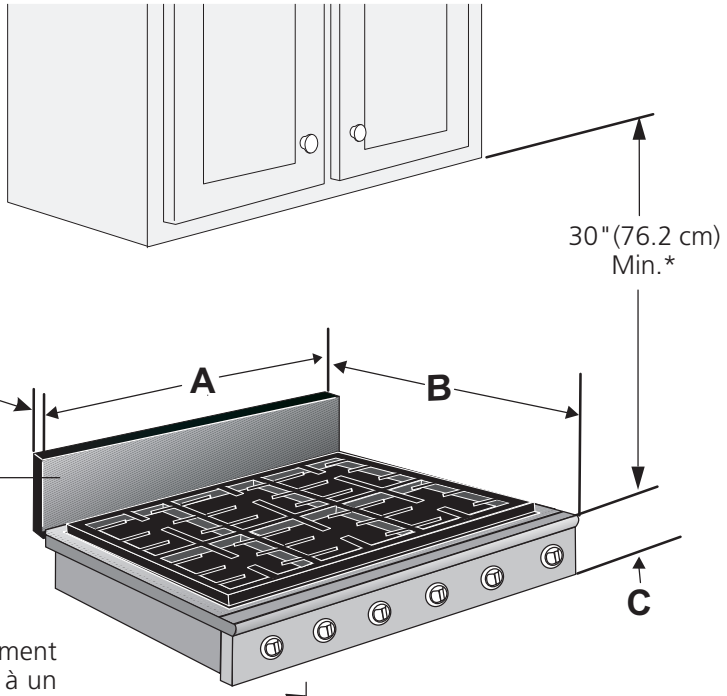
English – pages 1-8
Español - páginas 9-16
Français – pages 17-23
Schémas de câblage - pages 24

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION POUR PLAQUE DE CUISSON À GAZ

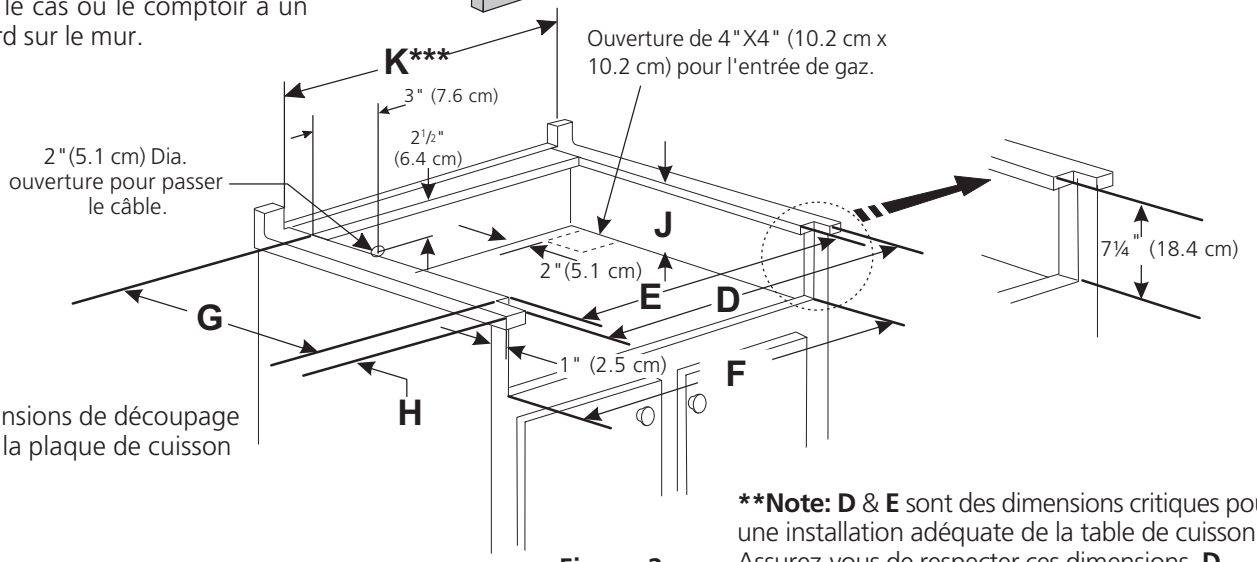
Pour l'installation avec le dosseret optionnel en acier inoxydable

* Minimum de 30" (76.2 cm) pour armoire non protégée. Minimum de 24" (61 cm) pour surface protégée.

Dimensions de la plaque de cuisson



*****Note**: S'applique seulement dans le cas où le comptoir à un rebord sur le mur.



Dimensions de découpage pour la plaque de cuisson

Figure 2

Ne faites pas glisser l'appareil dans l'ouverture du comptoir. Les vis qui dépassent sous l'appareil pourraient endommager l'armoire.

****Note: D** & **E** sont des dimensions critiques pour une installation adéquate de la table de cuisson. Assurez-vous de respecter ces dimensions. **D** reflète une dimension finale. Étant donné la variation dans le matériel du comptoir, il est recommandé de tailler un peu plus petit que cette dimension et l'ajuster lors de l'installation de l'appareil.

MODÈLE	A. LONGUEUR	B. LARGEUR	C. PROFONDEUR	DIMENSIONS DE DÉCOUPAGE					J. PROFONDEUR SOUS LA TABLE DE CUISSON	K. DÉCOUPE DU REBORD DU COMPTOIR
				LONGUEUR			LARGEUR			
				D**	E**	F	G	H		
36 (91.4)	35 7/8 (91.1)	25 (63.5)	7¾ (19.7)	35 15/16 (91.3)	35 3/16 (89.4)	35 1/8 (89.2)	22 (55.9)	1 1/8 (2.9) Max.	7½ (19.1)	35 15/16 (91.3)
30 (76.2)	29 7/8 (75.9)	25 (63.5)	7¾ (19.7)	29 15/16 (76)	29 3/16 (74.1)	29 1/8 (74)	22 (55.9)	1 1/8 (2.9) Max.	7½ (19.1)	29 15/16 (76)

Toutes les dimensions sont en pouces (cm).

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION POUR PLAQUE DE CUISSON À GAZ

Notes importantes à l'installateur

1. Lisez toutes les instructions contenues dans ces instructions d'installation avant d'installer l'appareil.
2. Enlevez tout le matériel d'emballage avant de connecter l'alimentation à gaz à la plaque de cuisson.
3. Respectez tous les codes et règlements applicables.
4. N'oubliez pas de laisser ces instructions au consommateur.
5. Note: Pour utilisation de l'appareil à 2000 pieds au-dessus du niveau de la mer, la puissance des brûleurs doit être réduite de 4% pour chaque 1000 pieds supplémentaires.

Note importante au consommateur

Conservez ces instructions avec le **manuel d'utilisation** pour référence ultérieure.

Kit pour ajuster la profondeur de l'ouverture

Ce produit a été développé pour remplacer un appareil existant. Si la profondeur de l'ouverture du comptoir est plus grande que 7¼" (18.4 cm) et plus petite que 8½" (21.6 cm) vous pouvez commander gratuitement le kit d'ajustement #903051-9010 en communiquant avec le centre de service au 1-877-4ELECTROLUX (1-877-435-3287).
Pour le modèle 36" : #903051-9010
Pour le modèle 30" : #903051-9100

Accessoires optionnels disponibles:

- Un dosseret en acier inoxydable de 9" (22.9cm) kit #903048-9010 pour le modèle 36" et #903048-9100 pour le modèle 30".
- Un kit de boutons de commande noirs #903049-9120 pour le modèle 36" et #903049-9110 pour le modèle 30".

Ces kits peuvent être commandés par l'entremise d'un centre de service ou en téléphonant au 1-877-4ELECTROLUX (1-877-435-3287). Par contre tous les frais reliés à ces accessoires sont à la charge du consommateur.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Cet appareil doit être installé conformément aux règlements locaux, ou en l'absence de règlements, au code National de Gaz ANSI Z223.1/NFPA 54- dernière édition aux États-Unis, ou aux normes CAN/ACG-B149.1 et CAN/ACG-B149.2 au Canada.

- L'installation d'un appareil dans une maison préfabriquée (mobile) doit se conformer aux normes de la Manufactured Home Construction and Safety Standard, titre 24CFR, partie 3280 [antérieurement Federal Standard for Mobile Home Construction and Safety, titre 24, HUD (partie 280)] ou en l'absence de normes, aux normes de la Manufactured Home Installation, ANSI/NCSBCS A225.1, ou aux codes locaux.

La conception de cette plaque de cuisson a été approuvée par International Approval Services (I.A.S.). Il faut prendre certaines précautions d'usage lors de l'utilisation de tout appareil fonctionnant au gaz naturel ou produisant de la chaleur. Vous trouverez celles-ci dans votre **Manuel d'utilisation**, lisez-les avec attention.

- **Assurez-vous que votre appareil est correctement installé et mis à la terre par un installateur ou un technicien d'entretien qualifié.**
- **Le circuit électrique de cette plaque de cuisson doit être mis à la terre conformément** aux règlements locaux, ou en l'absence de règlements, au code national de l'électricité ANSI/NFPA no. 70- dernière édition aux États-Unis ou à la norme canadienne d'électricité, ACNOR C22.1, partie 1, au Canada.
- **Lors d'une panne de courant électrique, les brûleurs de surface peuvent être allumés manuellement; placez une allumette allumée près de la tête du brûleur et tournez lentement le bouton de commande de surface à la position LITE. Redoublez de prudence si vous allumez un brûleur de surface manuellement.**
- **N'entreposez pas d'objets susceptibles d'intéresser les enfants dans les armoires situées au-dessus de la cuisinière.** Ils risquent de se brûler sérieusement s'ils tentent de grimper sur l'appareil.
- **Évitez de placer des armoires de rangement au-dessus des brûleurs afin d'éliminer les gestes inutiles au-dessus de ceux-ci.**
- **Réglez la flamme du brûleur pour qu'elle ne dépasse pas le bord de l'ustensile utilisé pour la cuisson.** Une flamme excessive est dangereuse.
- **N'utilisez jamais votre appareil pour réchauffer ou chauffer la pièce.** L'utilisation prolongée de la plaque de cuisson sans une ventilation adéquate peut s'avérer dangereuse.
- **Ne gardez pas de produits combustibles, d'essence et d'autres produits inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.** Il pourrait en résulter des explosions ou un incendie.

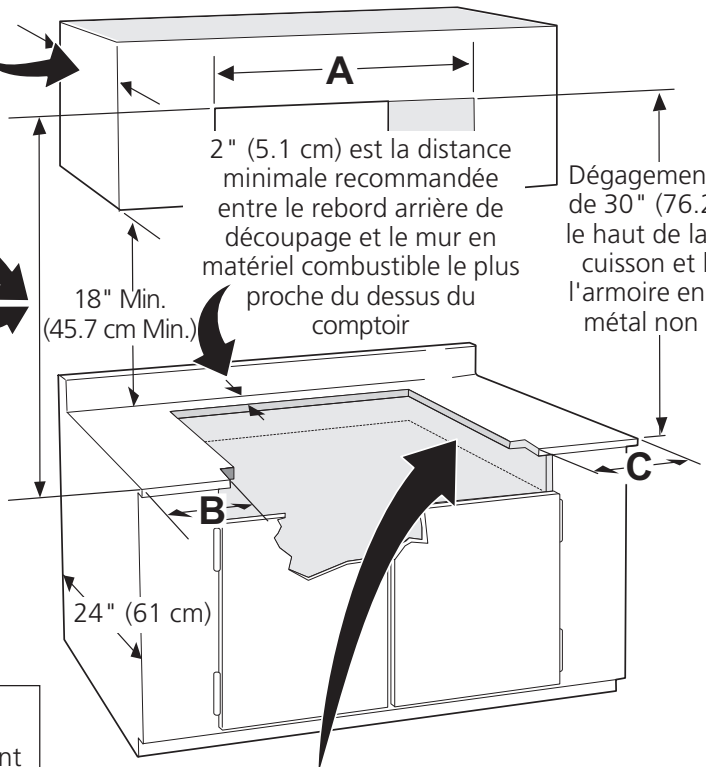
⚠ AVERTISSEMENT Il faut couper l'alimentation électrique durant le branchement des connexions électriques. À défaut de ce faire il peut en résulter des blessures graves ou la mort.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION POUR PLAQUE DE CUISSON À GAZ

L'armoire supérieure ne doit pas excéder une profondeur de 13" (33 cm)

Dégagement minimum de 30" (76.2 cm) entre le haut de la surface de cuisson et la base de l'armoire en bois ou en métal non protégée.

Minimum de 24" (61 cm) lorsque la base de l'armoire en bois ou en métal est protégée par un celloderme retardateur de flammes d'un minimum de 1/8" recouvert d'une feuille de métal MSG No 28, d'acier inoxydable d'un minimum de 0,015 (0.4 mm), d'aluminium de 0,024 (0.6 mm) ou de cuivre de 0,020 (0.5 mm).


A
2" (5.1 cm) est la distance minimale recommandée entre le rebord arrière de découpage et le mur en matériel combustible le plus proche du dessus du comptoir
Dégagement minimum de 30" (76.2 cm) entre le haut de la surface de cuisson et la base de l'armoire en bois ou en métal non protégée.
18" Min. (45.7 cm Min.)
B
C
24" (61 cm)
Il est déconseillé d'installer des tiroirs sous la table de cuisson.

⚠ AVERTISSEMENT Pour éliminer les risques de brûlures ou de feu en allongeant le bras au-dessus des surfaces de cuisson chaudes, évitez d'installer des armoires au-dessus de la plaque de cuisson. Si vous devez en installer, il est possible de réduire le risque en plaçant une hotte pour cuisinière qui excède horizontalement d'un minimum de 7" (17.8 cm) la base de l'armoire.

MODÈLE	A	B. Dégagement minimal du côté gauche	C. Dégagement minimal du côté droit
36" (91.4 cm)	36" (91.4 cm)	9" (22.9 cm)	9" (22.9 cm)
30" (76.2 cm)	30" (76.2 cm)	5" (12.7 cm)	5" (12.7 cm)

Figure 3– OUVERTURE DU DÉCOUPAGE DE DESSUS DU COMPTOIR

Emplacement de la prise de courant murale

NOTE: Si aucune prise de courant n'est disponible, demandez à un électricien qualifié d'en installer une.

L'emplacement recommandé pour la prise de courant de 120V avec contact de mise à la terre se trouve sur le mur arrière.

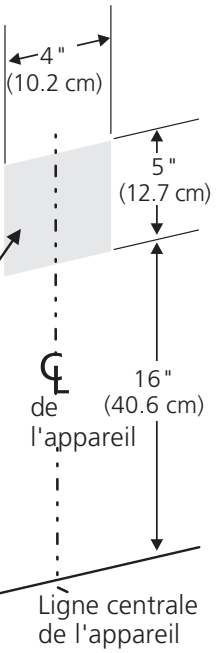


Figure 4

Fournissez une alimentation en gaz adéquate

Cette plaque de cuisson a été conçue pour fonctionner au gaz naturel avec une pression d'admission de 4" (10.2 cm).

Un régulateur de pression est branché en série avec la rampe à gaz de la plaque de cuisson, et doit rester en série sur le tuyau d'alimentation.

Pour un fonctionnement normal, la pression intérieure maximale au régulateur ne doit pas être supérieure à la pression d'une colonne d'eau (C.E.) de 14" (35.6 cm).

Pour vérifier le régulateur, la pression d'admission doit être supérieure d'au moins 1" (2.5 cm) (ou de 0.25 kPa) à celle du régulateur ajusté à la rampe à gaz. Le régulateur étant ajusté à 4" (10.2 cm) de pression, la pression d'admission doit être d'au moins 5" (12.7 cm).

La conduite d'alimentation en gaz branchée à la plaque de cuisson doit avoir un diamètre de ½" (1.2 cm) ou ¾" (1.9 cm).

Conversion au gaz de pétrole liquéfié ou gaz propane

Cet appareil fonctionne au gaz naturel ou au gaz propane. Il est réglé en usine pour fonctionner au gaz naturel.

Si vous désirez convertir votre plaque de cuisson au gaz propane, servez-vous des orifices à débit fixe qui sont fournis et emballés dans un sac marqué "POUR CONVERSION AU GAZ PROPANE".

Un installateur qualifié doit effectuer l'installation et le service, conformément aux instructions du fabricant et à tous les codes et règlements applicables. Si ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, il pourrait en résulter de sérieuses blessures corporelles ou des dommages matériels. L'entreprise d'installation qui effectue ce travail assume la responsabilité de la conversion.

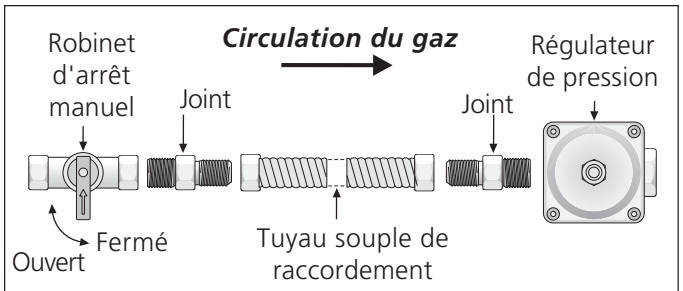
⚠AVERTISSEMENT Si on n'effectue pas la conversion appropriée, il pourrait en résulter des blessures corporelles et des dommages matériels.

Important: Enlevez tout l'emballage et la documentation de la plaque de cuisson avant de brancher le gaz et le courant électrique sur celle-ci.

Installez le régulateur de Pression

Installez le régulateur de pression avec la flèche qui se trouve sur le régulateur dans la direction de la plaque de cuisson et dans une position facilitant l'accès.

⚠AVERTISSEMENT RISQUE D'INCENDIE. Ne serrez pas trop les raccords. Le régulateur est fabriqué en alliage moulé. Un serrage excessif pourrait le fissurer et provoquer une fuite de gaz susceptible de causer un incendie ou une explosion.



Tous les raccords doivent être serrés à la clé.

Figure 5

Raccordez le tuyau souple d'alimentation au régulateur de pression en respectant l'ordre suivant:

1. robinet d'arrêt manuel,
2. mamelon de ½",
3. adaptateur de ½",
4. tuyau souple de raccordement,
5. adaptateur de ½",
6. mamelon de ½",
7. régulateur de pression.

Utilisez du mastic à joints de tuyaux pur assurer l'étanchéité des raccords de gaz naturel et de gaz de pétrole liquéfié. Vérifiez que les tuyaux souples de raccordement, s'il y en a, ne sont pas tordus.

Le tuyau d'alimentation doit être équipé d'un robinet d'arrêt approuvé. Ce robinet devrait être situé dans la même pièce que la plaque de cuisson et à un endroit permettant de l'ouvrir et de le fermer sans difficulté. Ne bloquez pas l'accès au robinet d'arrêt. Il sert à allumer ou à fermer l'alimentation en gaz de l'appareil.

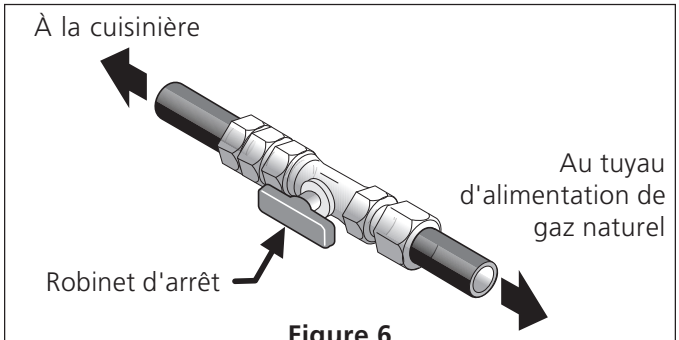


Figure 6

Ouvrez le robinet d'arrêt du tuyau d'alimentation de gaz naturel. Attendez quelques minutes pour permettre au gaz de se déplacer dans le tuyau d'alimentation.

Vérifiez qu'il n'y ait pas de fuites. Les vérifications contre les fuites doivent être effectuées conformément aux instructions du manufacturier. La vérification pour les fuites doit être faite selon les instructions du manufacturier. Après avoir raccordé l'alimentation en gaz à la plaque de cuisson, à l'aide d'un manomètre vérifiez si le système ne fuit pas. Si vous ne disposez pas d'un manomètre, ouvrez l'alimentation en gaz et utilisez un liquide détecteur de fuites sur tous les joints et les raccords.

⚠AVERTISSEMENT RISQUE D'INCENDIE. N'utilisez pas de flamme nue pour vérifier s'il y a des fuites aux raccords de gaz naturel. La détection des fuites à l'aide d'une flamme pourrait provoquer un incendie ou une explosion.

Si nécessaire, **resserrez tous les raccords** afin de prévenir les fuites de gaz dans la plaque de cuisson ou le tuyau d'alimentation.

Après avoir relié la plaque de cuisson à l'alimentation en gaz, **vérifiez l'alignement des robinets**, afin de vous assurer que le conduit de la rampe à gaz n'a pas été déplacé.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION POUR PLAQUE DE CUISSON À GAZ

Lors de toute vérification de pression du circuit à une pression supérieure à ½ lb/po2 (3.5 kPa ou 14" C.E.), **débranchez la plaque de cuisson et son robinet d'arrêt individuel** de l'alimentation en gaz.

Lors de toute vérification de pression du circuit d'alimentation en gaz à une pression inférieure ou égale à ½ lb/po2 (3.5 kPa ou 14" C.E.), isolez la plaque de cuisson du réseau d'alimentation en gaz en fermant son robinet d'arrêt manuel.

Alimentation en électricité

Circuit de dérivation de 120 volt, 60 Hertz, avec mise à la terre appropriée, protégé par un disjoncteur de 15 ampères ou un fusible temporisé. **N'utilisez pas de cordon de rallonge pour brancher la plaque de cuisson.**

IMPORTANT Veuillez lire attentivement.

Pour votre propre sécurité, cet appareil doit être correctement mis à la terre.

Afin de réduire au minimum les risques de chocs électriques, le cordon d'alimentation de cet appareil est muni d'une fiche de contact tripolaire (mise à la terre) enfichable dans une prise de courant murale tripolaire standard avec mise à la terre (Figure 7).

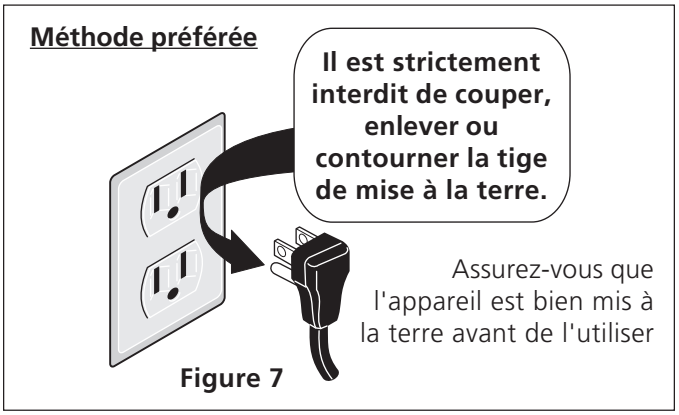

Méthode préférée
Il est strictement interdit de couper, enlever ou contourner la tige de mise à la terre.
Assurez-vous que l'appareil est bien mis à la terre avant de l'utiliser

Figure 7

Il est conseillé de faire vérifier la prise de courant murale et le circuit par un électricien qualifié, afin de s'assurer que la prise de courant est correctement mise à la terre.

Dans le cas où il n'y a qu'une prise de courant murale bipolaire standard, il incombe au client de la remplacer par une prise de courant murale tripolaire correctement mise à la terre.

Il est strictement interdit de couper ou d'enlever la troisième tige (mise à la terre) du cordon d'alimentation.

AVERTISSEMENT Débranchez le cordon d'alimentation électrique de la prise de courant murale avant de réparer ou de nettoyer la plaque de cuisson.

Installation de la table de cuisson

1. Vérifiez si la table de cuisson est endommagée.
2. Si vous installez le dosseret optionnel en acier inoxydable, fixez-le à l'arrière de la table de cuisson à l'aide des vis fournies et suivez les instructions fournies avec le dosseret.
   Allez à l'étape 3 si vous procédez à une installation standard, c'est-à-dire sans dosseret optionnel.
3. Insérez la table de cuisson dans la découpe sur le dessus du comptoir.

NOTE: N'utilisez pas de pâte à calfeutrage; on doit pouvoir déplacer la table de cuisson si l'entretien s'avère nécessaire.

Vérification de fonctionnement

Référez-vous au **manuel d'utilisation** fourni avec votre appareil pour le mode de fonctionnement et l'entretien de votre plaque de cuisson.

AVERTISSEMENT Ne touchez pas aux brûleurs. Ils peuvent être assez chauds pour causer des brûlures graves.

1. Couvercles et bases des brûleurs

Cet appareil est muni de brûleurs scellés tel que montré à la figure 8. Toutes les pièces sont actuellement aux bons endroits. Notez où elles vont. **Assurez-vous d'enlever tout le matériel d'emballage qui se trouve sous le brûleur double.** Les autres brûleurs sont fixes. Vérifiez que les brûleurs soient correctement alignés et à niveau. **NOTE**: Aucun réglage de brûleur n'est nécessaire avec ce genre d'appareil.

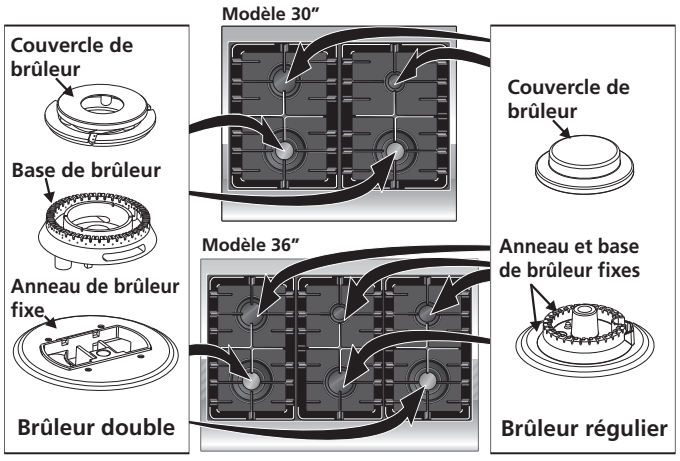


Figure 8

2. Branchez l'alimentation électrique et ouvrez le robinet principal d'alimentation en gaz.

3. Vérifiez les allumeurs

Il faut vérifier le fonctionnement des allumeurs électriques après que la plaque de cuisson et les raccords du tuyau d'alimentation aient été eux-mêmes vérifiés relativement aux fuites et que la plaque de cuisson ait été branchée à la prise murale. Pour vérifier si l'allumage est adéquat :

A. Appuyez sur le bouton de commande d'un brûleur de surface et tournez-le à la position «LITE». Vous entendrez les étincelles de l'allumeur électrique qui allume le brûleur.

B. Le brûleur de surface doit s'allumer lorsque le gaz est disponible au brûleur supérieur. En fonctionnement normal, chaque brûleur doit s'allumer dans un délai de quatre (4) secondes après que l'air ait été purgé des canalisations d'alimentation. Regardez si le brûleur est allumé.

C. Une fois le brûleur allumé, le bouton de commande doit être tourné à une autre position que LITE.

Il existe des dispositifs d'allumage séparés pour chaque brûleur. Essayez chaque bouton séparément jusqu'à ce que tous les robinets de brûleur aient été vérifiés.

4. Réglez la position LOW des robinets des brûleurs de surface réguliers (voir Figure 9):

A. Appuyez et tournez le bouton de commande à LITE jusqu'à ce que le brûleur s'allume.

b. Tournez rapidement le bouton à la position la plus basse (LOW).

c. Si le brûleur s'éteint, remettez le bouton à la position arrêt (OFF).

d. Enlevez le bouton de commande ainsi que l'anneau décoratif du brûleur de surface.

e. Insérez un tournevis à pointe droite fine dans la tige creuse du robinet et ensuite dans la tête de la vis. La hauteur de la flamme peut être augmentée ou diminuée en tournant la vis. Ajustez la flamme jusqu'à ce que vous puissiez tourner rapidement le bouton de LITE à la plus basse position (LOW) sans éteindre la flamme. Celle-ci devrait être aussi minuscule que possible sans s'éteindre.

Note: aucun réglage du mélange d'air n'est requis sur cette surface de cuisson.

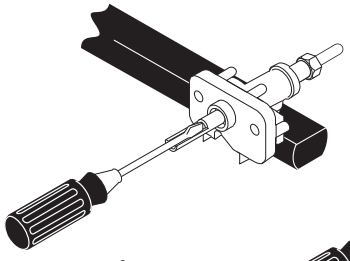


Figure 9

5. Réglez la position LOW des robinets du brûleur de surface double (voir Figure 10):

Note: Sur ce type de valve, la position "Low" de chaque portion doit être réglée individuellement.

a. Appuyez et tournez le bouton de commande à LITE jusqu'à ce que le brûleur s'allume.

b. Tournez rapidement le bouton à la position la plus basse (LOW).

c. Si le brûleur s'éteint, remettez le bouton à la position arrêt (OFF).

d. Enlevez le bouton de commande et l'anneau décoratif du brûleur de surface.

e. La dimension de la flamme de la portion interne du brûleur peut être augmentée ou diminuée en tournant la vis **A** (voir Figure 10). Utilisez la vis **B** pour ajuster la dimension de la flamme de la portion externe du brûleur. Tournez la vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour augmenter la dimension de la flamme et dans le sens des aiguilles d'une montre pour diminuer la dimension de la flamme. Ajustez la flamme jusqu'à ce que vous puissiez tourner rapidement le bouton de LITE à la plus basse position (LOW) sans éteindre la flamme. Celle-ci devrait être aussi minuscule que possible sans s'éteindre.

Note: Aucun réglage du mélange d'air n'est requis sur cette surface de cuisson.

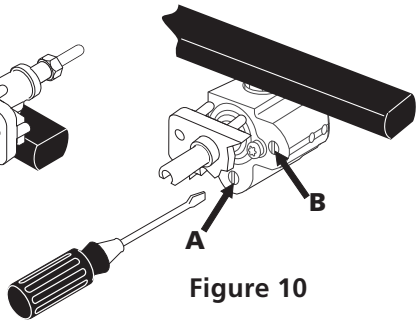


Figure 10

Lorsque tous les raccordements sont terminés -

Vérifiez si toutes les commandes sont en position d'arrêt (OFF).

Avant d'appeler le service d'entretien

Révisez la liste de vérifications préventives et les instructions d'opération dans votre Guide de l'utilisateur. Vous sauverez probablement du temps et de l'argent. La liste contient les événements ordinaires qui ne résultent pas de défectuosités dans le matériel ou la fabrication de cet appareil.

Référez-vous à la garantie et aux renseignements sur les services d'entretien dans votre **Guide de l'utilisateur** ou téléphonez au **1-877-4Electrolux (1-877-435-3287).**

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION POUR PLAQUE DE CUISSON À GAZ